

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street  
Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca)

[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)



## Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

[fr.michal.cr@gmail.com](mailto:fr.michal.cr@gmail.com)

## Wikary / Associate Pastor

ks. Rafał Golina, C.R.

## Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance

s. Zofia Dyczko, M.Ch.R.

s. Dominika Kawalec, M.Ch.R.

[siostryhamilton@gmail.com](mailto:siostryhamilton@gmail.com)

## Kancelaria Parafialna / Parish Office

Mrs. Monika Skiba

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

**9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00**

Środa - Wednesday:

**9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00**

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

## Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass

with Children's Liturgy Program in English

## Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 18:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania*

*i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: after mass - Adoration, Litany*

*and Act of Consecration to the Sacred Heart*

*of Jesus*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the  
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt*

*Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: additionally, Litany and Act of*

*Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 9:00 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania*

*Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.*

*First Saturdays: after mass - Adoration, Litany*

*of Loreto and Act of Consecration to the*

*Blessed Virgin Mary*



## Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub umierającego proszę dzwonić: **289-698-2316**  
Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please call: **289-698-2316**.

If the priest happens to be out of the parish at that time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given hospital.

## Spowiedź / Confessions

Wtorek – Piątek / Tuesday - Friday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 8:30 – 8:50 oraz/and 16:00 - 16:40

*Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15*

## Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny wraz z dostępnymi terminami znajdują się na stronie internetowej parafialnej.

Prosimy zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.

The registration form and available dates for baptisms is found on the parish website. Please contact the Parish Office to book a date.

## Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.

Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the wedding. See our website for more details.

## Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu. Please contact the funeral home of your choice to make arrangements.

## Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ksiądz lub Siostry z chęcią odpowiedzą na Twoje

pytania i pomogą Ci w rozeznaniu powołania.

Więcej informacji na naszej stronie.

One of our priests or Sisters will be more than happy to speak with you, answer any of your questions and accompany you in your discernment. More info on our website.

## Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request *prior* to Mass.

## Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for any of your upcoming functions, please contact the Parish Office.

## Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać online, w kancelarii lub wzięć formularz z tyłu kościoła. Welcome to our parish community! Parish registration simplifies the process of receiving sacraments such as baptism or marriage, obtaining any documents you may need, and receiving a tax receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish office during regular office hours. Parish registration forms are also available at the back of the church.

## Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep them up to date. Please advise the parish office of any changes – address, phone number, etc.

## Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione jest całkowicie od Waszych datków.

Pamiętajmy o naszym kościele w testamentach.

The everyday functioning of our parish relies entirely on your donations. Please remember our church in your will.

## Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm.

## Rady / Councils

Parafialna/Parish: [radaparafialna@gmail.com](mailto:radaparafialna@gmail.com)

Finansowa / Finance: [finanseparafialna@gmail.com](mailto:finanseparafialna@gmail.com)

**INTENCJE MSZALNE****Poniedziałek, 23. stycznia**

18:30 †† Genowefa, Józef i Adaś Powęska [syn]

**Wtorek, 24. stycznia** św. Franciszka Salezego, biskupa i doktora Kościoła

7:30 †† z rodzin: Biernat, Błędowski i Bernacik

**Środa, 25. stycznia** Nawrócenie św. Pawła Apostoła

7:30 † ks. Lech Wycichowski CR [Alicja]

18:30

† Mieczysław Jaszek [B.K. Dycha z dziećmi]

† Danuta Baran w 5. rocznicę śmierci [mąż z rodziną]

† ks. Lech Wycichowski CR [Leszek z rodziną]

† Adam Baran [żona i dzieci]

† Zbigniew Ulązka [rodzina Baran]

† Jan Boruta [rodzina Alfara]

† Marian Dziwota w 5. rocznicę śmierci [rodzina]

† Józef Jarmuła w 7. rocznicę śmierci [żona, dzieci, wnuki]

†† Julian, Jan i Stanisława Burgał [kuzynka Bernadeta z rodziną]

†† Kazimierz Orzeł i Jan Rozum [córka]

†† Alfred Konarski i Stanisław Kiziuk [rodzina]

†† Jan, Józef Kustra [rodzina Oklecińskich]

†† Bronisław, Tadeusz Czapla [siostra Teresa]

†† Alicja, Jan Marian Lackowscy [Anna Mielniczuk]

†† Czesława i Roman Pieczykolan [córka]

†† z rodzin: Graczyk i Adamczyk [Renata z dziećmi]

O Boże bł. dla rodziny Green [mama z rodziną]

O zdrowie i powodzenie w szkole w 18. urodziny

dla Łukasza [babcia z rodziną]

Dziękczynna za otrzymane łaski [Lucyna]

**Czwartek, 26. stycznia** św. biskupów Tymoteusza i Tytusa

7:30 † ks. Lech Wycichowski CR w 1. rocznicę śmierci

**Piątek, 27. stycznia**

7:30 †† Marianna i Michał Okleciński [rodzina]

18:30 †† Zofia i Adolf Gryszkiewicz [syn z rodziną]

**Sobota, 28. stycznia** św. Tomasza z Akwinu, doktora Kościoła

9:00 † Janina Charkot [dzieci]

**Liturgia Niedzieli: Czwarta Niedziela Zwykła**

17:00 † O zdrowie i Boże bł. dla Marzeny [rodzina]

**Niedziela, 29. stycznia**

8:00 † Roman Orzechowski w 1. rocznicę śmierci [siostra]

9:30 *Missa Pro Populo*

11:00 Dziękczynno-błagalna z okazji urodzin dla Alicji, o zdrowie i dalszą opiekę

12:45 †† Ryszard i Marianna Zakrzewscy oraz Stefan i Wanda Kucharscy [wnuczek z rodziną]

**Niedziela 29. stycznia / Sunday, January 29****Lektorzy/Lectors**

17:00 C. Wołoch / S. Szarek

8:00 J. Kopański / R. Ziemia

9:30 G. Maciesowicz / S. Bryl

11:00 R. Błędowska / S. Błędowski

12:45 A. Szeliga / Sr. Z. Dyczko

**TACA / COLLECTION: January 15. stycznia 2023**

General Offerings: \$6615 Reno Fund: \$485

Initial Offering \$355 New Year's Day \$305

Flowers: \$815

**Bóg zapłać za Waszą hojność! / Thank you for your generosity!****Słowo na Niedziele...**

Słowa proroków wypełniły się w osobie Jezusa Chrystusa. Czy zastanawialiśmy się kiedykolwiek nad tym, że proroctwo może wypełnić się również w naszym życiu, jak wypełniło się w życiu Piotra, Andrzeja, Jakuba i Jana? Rybacy znad Jeziora Galilejskiego, grzesznicy pogrążeni w ciemności, rozpaczliwie potrzebujący nawrócenia – właśnie takich ludzi powołuje Jezus. Z „Galilei pogan” wybiera filary swojego Kościoła. Każdy jest zaproszony, by kroczyć drogą do królestwa niebieskiego, a jest nią droga nawrócenia.

**Oplatek dla wolontariuszy**

Serdecznie zapraszamy wszystkich pomagających w naszym kościele (którzy się zarejestrowali) na **oplatek i kolację** dzisiaj, 22. stycznia 2023 o godz. 17:00 do sali parafialnej.

**Volunteer Appreciation Dinner**

All parish volunteers (who registered for this event) are cordially invited to an **oplatek and dinner** today, January 22<sup>th</sup> 2023 at 5pm in the parish hall.

Nowy **grafik dla lektorów** jest dostępny w zakrystii. Nadal dostępny jest także modlitewnik „**Pan z Wami**”.

The new (Jan. – June 2023) **Lectors' Schedule** is available in the sacristy. The Polish – English Sunday missalette “**Pan z Wami**” is still available for purchase.

Przypominamy, że msze **”w intencjach zbiorowych”** odprawiane są teraz również w **piątki** wieczorem.

\*\*\*

**Kolęda - 2023 - Pastoral Visits**

Przez cały styczeń 2023 obaj nasi księża odwiedzają parafian z **wizytą duszpasterską** – „po kolędzie”.

Po odwiedzeniu parafian mieszkających w Stoney Creek, East Mountain, West Mountain, Ancaster i w dolnym Hamilton, w tych ostatnich dniach stycznia (23 – 31. 01) księża zawitają do wszystkich, którzy nie mieli jeszcze okazji się zapisać – niezależnie od miejsca zamieszkania. Chętni proszeni są o jak najszybszy kontakt z kancelarią.

Throughout the whole month of January, as in previous years, our priests are making **pastoral visits** to our parishioners. Having already visited Stoney Creek, Upper and Lower Hamilton, as well as Ancaster, in the remaining days of January (23 – 31) they will be visiting all those who did not have a chance to book a visit yet, regardless of where they live. Please contact the parish office if you'd like either of the priests to visit your family.

Z okazji **Dnia Babci i Dnia Dziadka** wszystkim naszym kochanym Babciom i Dziadkom składamy najserdeczniejsze życzenia: zdrowia, radości i miłości oraz doświadczenia nieustannej Bożej obecności, a także czulej opieki Maryi. Natomiast dla naszych zmarłych Babć i Dziadków modlimy się o łaskę przebywania w gronie zbawionych, w niebie.

**Zebranie Rycerzy Kolumba** odbędzie się we wtorek, 24. stycznia – 7pm executive, 7:30pm wszyscy rycerze. The **Knights of Columbus meeting** will take place on Tuesday, Jan. 24 – 7pm executive, 7:30pm all Knights.

Bardzo prosimy wszystkich **zelatorów**, istniejących przy naszej parafii **Róż Żywego Różańca** o przedstawienie raportu dotyczącego stanu faktycznego swoich grup (zelator i kontakt, liczba osób, modlitwa w domu / kościele, itp.). Sprawozdanie prosimy przynieść/przysłać (także emailem) do wtorku 7. lutego, do kancelarii – dziękujemy.

**Kopertki na nowy rok** są dostępne w sali parafialnej; zapraszamy do odbioru po każdej niedzielnej Mszy świętej.

**2023 parish envelopes** are ready for pick up in the Parish Hall, after all Masses this weekend.

Część rodzin otrzymała **nowy numer kopertek na 2023 rok**, dlatego prosimy wszystkich, aby **nie używać** kopertek z poprzedniego 2022 roku.

Some of our families have been assigned **new envelope numbers for 2023**, therefore please **do not use envelopes** from the previous year.

Od dłuższego czasu wielu parafian dopytywało o możliwość wprowadzenia w naszym kościele tzw. „**pre-authorized debit**” (*polecenie zapłaty* w polskim „języku bankowym”). Jest to usługa bankowa, która pozwala na automatyczne i regularne inicjowanie przelewu/płatności wprost z konta osoby zainteresowanej na konto wierzyciela/usługodawcy. Wiele parafii kanadyjskich już od lat posiada tę wygodną opcję składania ofiar, z której korzysta spora część wiernych. Rada Finansowa naszej parafii od ponad 2 lat planowała wprowadzenie tej opcji także u nas i po dłuższym czasie przygotowań z radością informujemy, że od stycznia 2023 istnieje możliwość korzystania z tej usługi w naszej parafii. Z tyłu kościoła dostępne są formularze, które osoby zainteresowane tą formą płatności mogą wypełnić i przynieść do kancelarii lub zakrystii. Chętnie odpowiemy też na jakiegokolwiek pytania dotyczące tej wygodnej formy składania ofiar.

Many parishioners have been inquiring about the possibility of signing up for **pre-authorized debits**. Pre-authorized debit (PAD) is a banking service that allows for automatic and regular withdrawals of money directly from donor's bank account. Many Canadian parishes are already familiar with this convenient option. The Financial Council of our parish has been planning to introduce this option to our parish for over 2 years. We are pleased to announce that this option is now also available in our parish as of Jan. 2023. The sign-up forms are available at the back of the church. If your family is interested in signing up for this service, please complete and sign the form and return it to the parish office or sacristy. Please let us know if you have any further questions regarding this convenient form of offering.

**Rozliczenia podatkowe** za ubiegły rok są gotowe do odbioru w biurze parafialnym.

The **2022 Donation Tax Receipts** are available for pick-up at the Parish Office.

Serdecznie zapraszamy na **katechezę dla dorosłych** w *piątek, 3. lutego*. W jej trakcie ks. proboszcz odpowie na pytania dotyczące wiary i moralności - można je zadawać używając kartek wyłożonych z tyłu kościoła.

W ostatnią niedzielę odbył się w naszym kościele **koncert kołęd**, w którym brały udział chóry lokalne: *Symfonia*, *Cantabile* oraz nasz własny chór parafialny *Te Deum* i chórek dziecięcy, a także chóry z Buffalo, USA: *Chopin* (w odsłonie męskiej, żeńskiej i mieszanej) oraz *Kalina*. Dziękujemy i gratulujemy wszystkim wykonawcom, tym, którzy ten koncert zorganizowali oraz wszystkim słuchaczom. Raz jeszcze dziękujemy i gratulujemy zaangażowania oraz talentu – dla większej chwały Bożej i „ku pokrzepieniu serc” ludzkich!

Zachęcamy wszystkich, którzy chcieliby podzielić się swoim talentem muzycznym i pogłębić go, na próby do kościoła: w środy po wieczornej Mszy św. (ok. 19:30) – dorosłych, oraz w piątki o g. 16:00 – dzieci. *Te Deum laudamus...*

\*\*\*

### Kino Parafialne

W każdą ostatnią sobotę miesiąca, po wieczornej Mszy św. zapraszamy do sali parafialnej na „wartościowy seans filmowy”. Filmem, który obejrzymy **28. lutego o g. 18:00**, jest *Największy Dar* w reżyserii Juana Manuela Cotelu. To fabularyzowany dokument, utrzymany w konwencji westernowej komedii i kina faktu. Głównym bohaterem opowieści jest reżyser (w tej roli sam Cotelu), który w scenerii miasteczka rodem z Dzikiego Zachodu kręci klasyczną historię o walce dobra ze złem. Na artystę przychodzi kryzys twórczy i spada masa wątpliwości („Może zmienić zakończenie?” „Czy w każdej historii ludzie muszą się na końcu pozabijać?”). Ucieka z planu, by poszukać inspirujących i prawdziwych opowieści, które pomogłyby mu wymyślić inny finał swojego dzieła. Prawdziwe życie okazuje się bardziej zaskakujące niż wymyślone historie. Czy możliwa jest tak bezgraniczna miłość i tak bezwarunkowe przebaczenie? „Największy dar” to ogromna dawka wzruszenia, ciepłych emocji i duża porcja humoru. Jest to film z gatunku tych, które naprawdę potrafią zmienić życie. Ta hiszpańsko-polska produkcja powstała dzięki finansowemu wsparciu tysięcy drobnych darczyńców z obu krajów. Gorąco zapraszamy!!

### Ogłoszenia Polonijne...

**ZPwK Gr. 2** zaprasza wszystkich członków na spotkanie w niedzielę, 22. stycznia, o godz. 14:30.

**ZPwK Gr. 2** zaprasza na Walentynki 11 lutego o 6:00 pm z kolacją o 7:00 za jedyne \$45.00.

\*\*\*

**Zebranie RCL Br 315 Polish Veterans** odbędzie się w dniu 29. stycznia o godzinie 2.30pm.


### RCL BR 315 Polish Veterans (Dom Polski)

Serdecznie zapraszamy całą Polonię na zabawę **‘Valentine’s’** w dniu 11. lutego. Po więcej informacji proszę dzwonić: 289-439-1940, 905-870-5351, 905-870-3910

\*\*\*

Youth Teams of our Lady (YTOL) is inviting all high school students (grade 9-12) to the *March Break Retreat* March 12 to 17. The retreat will be taking place at the Blue Springs Scout Reserve in Acton. For more information about the retreat please contact Anna Jach (519)-571-9241. \*\*\**Our parish offers partial funding to those interested in participating – please inquire with Fr. Michal*\*\*\*

**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
 Stanisław  
**905-662-2073**

Dr. Danny Pogoda & Associates  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. 905-545-8521 www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
 jbjajorek6@gmail.com  
 Hamilton 289-389-1902  
 Mississauga 416-843-2941



**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
 905-527-2881

**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek  
 905-930-8858 www.mclawfirm.ca

**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski 905-818-8137  
 henryshomerenovations@hotmail.com

  
 European Style Bakery  
 762 Barton St E 905-544-2730  
 www.karlikpastry.ca

435 Main Street East   


**IRON RAILINGS**  
**FENCES & METAL STAIRS**  
 Bogdan S. 289.880.5215  
 Specializing in custom, hand-made  
 • ironworks • gates • stairs  
 • railings • fences • accessories  
 5004 Timberlea Blvd., Unit 8  
 Mississauga

Call **1-800-268-2637** for this space

 **Stonehill DENTAL**  
 Dr. Bogdan Zaricznyk  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. 905-574-2222 • stonehilldental.ca

  
**Agata (Aggi) Kozłowska** BKin., M.OMSc.  
 Osteopathic & Metabolic Therapist  
 • Osteopathy (covered by all major benefit plans)  
 • Pain Management: back, neck, hips, shoulders,  
 injuries chronic/acute  
 • UNLOCK Metabolism: Hormone balancing WEIGHT LOSS  
 programs  
 agatahealth.com • 647.444.7333  
 Located in Burlington. Call today for FREE 15 minute CONSULTATION



**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. 905-522-0912  
 www.friscolanti.com

**REGION NIAGARA**  
 Kupno i Sprzedaz Nieruchomości  
**ROMA ARCISZEWSKA**  
 Sales Representative  
 C: 905-380-8535  
 O: 905-688-4561  
 roma@royallepage.ca  
  
 NRC Realty, Brokerage, Independently Owned & Operated



*European*  
**MONUMENTS**  
 JEDYNY POLSKI PRODUCENT  
**NAGROBKÓW**  
 905-339-0409 1-800-539-8224  
 1144 SPEERS RD OAKVILLE  
 MISTRZ KAMIENIARSKI WIESŁAW KURZYDŁO  
 PONAD 40 LAT DOŚWIADCZENIA



**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY LIFE TELLS A STORY.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home 905-574-0405 Cemetery 905-522-5466  
*Mówimy po Polsku*

  
**Youngs Insurance**  
 444 Plains Rd E  
 Burlington

**TADEUSZ BARAN**  
 905-518-2974



  
**ACUMEN INSURANCE GROUP**  
 Agnes Rudziak - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

- COMMERCIAL
- AUTO
- STUDENT RENTAL
- HOME

Adwokat  
**Maciek Piekosz**  
 Reprezentuję ofiary wypadków  
 519.660.7718  
 siskinds.com/maciek  
**SISKINDS | The law firm**



**Dr. Anna Graczyk**  
 Naturopathic Doctor  
 Znajdź swoje zdrowie i  
 szczęście *naturalnie*  
  
 Located at:  
 RD Psychotherapy  
 2 Heath St, Hamilton, ON  
 Tel: 905.388.5166  
 Email: anna@rdpsych.com  
 www.drannagraczyk.com



**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. 905.545.0799  
 www.PolishHallHamilton.com



  
**unique vision centre**  
 259 Hwy 8, Unit 6 905-662-4000  
 www.uvcentre.ca • mówimy po polsku

Barbara Golab  
**Income Tax E-file to CRA**  
 Personal & Small Business  
 bgolab@bell.net 905-537-7284

  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative

**denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC**  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown 905-690-0222 waterdowndentureclinic.ca

  
**L. G Wallace Funeral Home**  
 by Arbor Memorial  
**Paul Shedden**  
 Manager - Funeral Director  
 905-544-1147 151 Ottawa Street North

Every House  
 I touch turns  
 to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers  
 905.929.9221  
 onlydreamhomes@gmail.com



  
**Shopping Locally Saves Gas**

**Remember...**  
 Let our advertisers know you saw their ad here.



**THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE YOUR BUSINESS!**  
  
 TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 1-800-268-2637

  
**BALOGH SHARP MONUMENTS**  
 Family Owned & Operated Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.**  
 221 Gage Ave. N  
 905-548-0606  
 www.polfixauto.ca  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator



  
**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-393-6259**  
 stan@halasadevelopments.com

  
**BBM BUSINESS SYSTEMS**  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com